



## ute woltron on the querkraft architects

The name "querkraft" [lateral force], unusual as it may seem, suits this virile group of architects from Vienna: four people with highly individual characters; four ways of thinking laterally about building, of questioning, then – in a kind of symbiosis – creating the best architecture together.

An analytical, markedly user-oriented and, at the same time, artistic and poetic way of thinking typifies the querkraft architects. After all, they believe that the human being is at the centre of all considerations – even though the urban space, the financial possibilities and the architectural design of each project are fundamental, the natural ingredients of architecture, so to speak, which surround each core idea like the layers of an onion.

The architectural idiom of the Four – always aesthetic, original and powerful – is as diverse as the clients with whom querkraft maintains a now legendary cooperative, constructive and financially realistic relationship.

Dunkl, Erhardt, Sapp and Zinner see the creation of architecture primarily as a responsibility towards society: the client may indeed be the focus, but, at the same time, construction itself is at the centre of the reasonable deployment of finances and efforts; constructed architecture is pragmatism and poetry.

Those who allow lateral forces to influence their thinking will realise **this**.



## Ute Woltron über querkraft architekten

/1

Der Name „querkraft“, so ungewöhnlich er sein mag, passt zu dieser virilen Architektengruppe aus Wien: vier Leute, vier höchst unterschiedliche Charaktere, vier Arten das Bauen quer zu durchdenken, zu hinterfragen, um dann symbiotisch miteinander die optimale Architektur zu machen.

Ihre analytische, betont nutzerorientierte und zugleich künstlerisch-poetische Denkweise zeichnet die Querkräftler aus. Schließlich steht ihrer Meinung nach vor allem der Mensch im Zentrum der Betrachtungen – wenn auch der Stadtraum, die finanziellen Möglichkeiten und die architektonische Ausgestaltung der Aufgabe elementar sind, gewissermaßen die selbstverständlichen Ingredienzien der Architektur, die sich wie Zwiebelschalen um dieses jeweilige Kernthema legen.

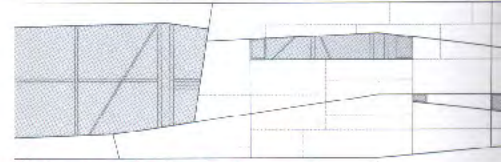
Die Architektursprache der Vier – stets ästhetisch, originell und kraftvoll – ist dabei so unterschiedlich wie ihre Auftraggeber, zu denen querkraft ein mittlerweile fast schon legendär kollegial-konstruktives und vor allem auch der Kostenwahrheit verpflichtetes Verhältnis pflegen.

Denn für Dunkl, Erhartt, Sapp und Zinner ist Architekturmachen nicht zuletzt eine Verantwortlichkeit der Gesellschaft gegenüber: Der Bauherr steht zwar im Mittelpunkt, das Bauen selbst aber zugleich im Brennpunkt sinnvollen Mittel- und Kräfteinsatzes; gebaute Architektur ist Pragmatik und Poesie.

Wer quer denkt, kommt dort **hin**.

architektur wird aus der für richtig befundenen aufgabenstellung heraus entwickelt. für den entwurf bedeutet teamwork eine eingehende überprüfung weit über die persönliche liebhaberei hinaus. in iterativen schleifen schält sich das fertige produkt aus der begegnung architekt-auftraggeber-ausführende heraus und wird so manifestes ergebnis einer arbeitsweise, die das konzept sucht, den gebrauch durch die menschen vor augen hat, poetischen gehalt einfangen will, stofflichkeit von architektur als bezugspunkt sieht und letztlich der zeit und der gesellschaft gegenüber verantwortung wahrnehmen will.

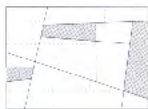
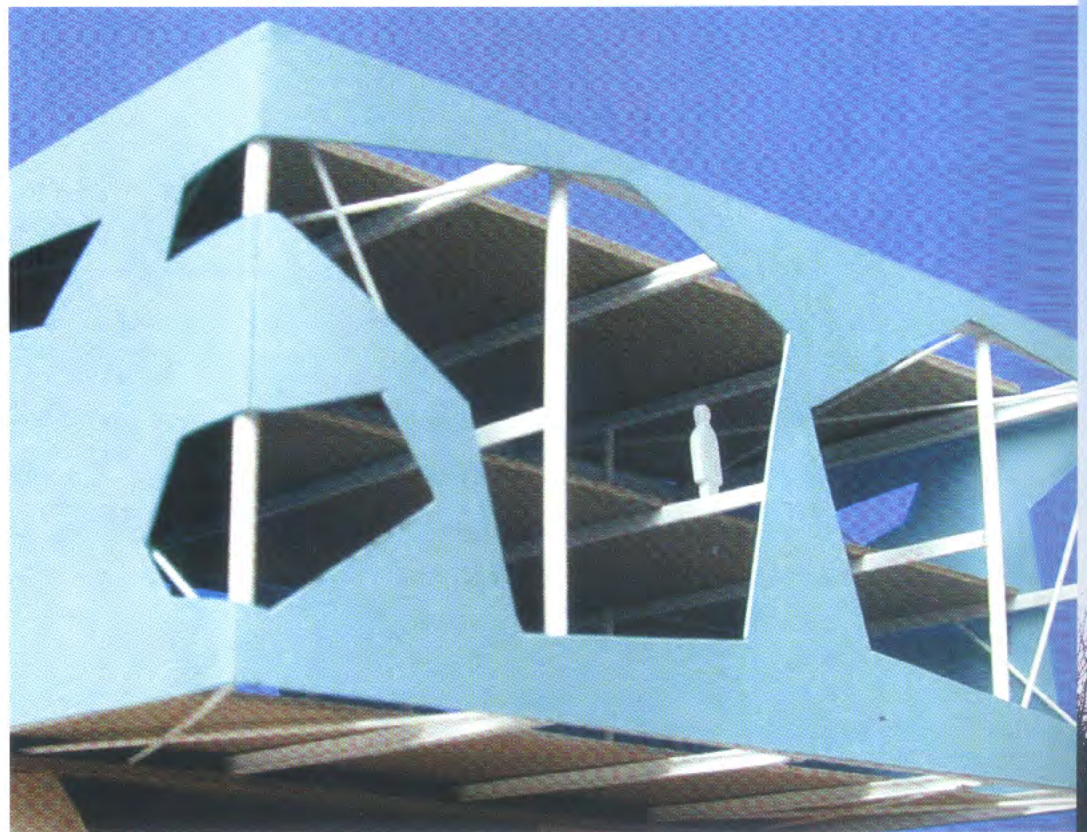
architecture is developed out of the programmatic brief which is deemed to be correct. in designing, teamwork stands for a thorough investigation going far beyond personal preferences. the finished product unfolds in repeating loops from the encounter between the architect, client and constructors. thus, it becomes the manifest result of a way of working which focuses on concepts, considers use by people, seeks to grasp poetic substance, takes the material nature of architecture as a point of reference and thus in the end intends to accept responsibility towards posterity and society.

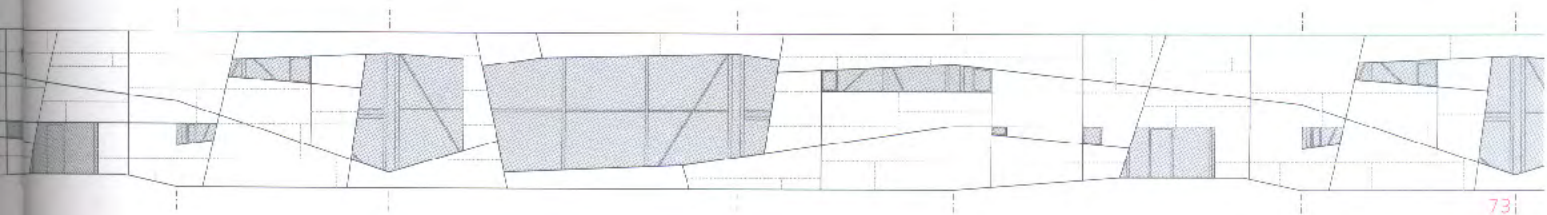


prozess – protagonisten und wege sind auch das ziel processes – protagonists and the journey are the goal

dra ausgangspunkt: um einen quader soll sich eine haut spannen, die innen- wie außenräume zusammenfasst, ohne deren grenzen unmittelbar abzubilden. nach intuitiver erprobung am modell und funktioneller überprüfung reift durch die argumentation mit dem auftraggeber die idee, die haut als band zu formulieren, das als eigenes element den primären hauskörper ausmacht.

dra starting point: a skin stretched around a square volume bringing together interior and exterior spaces without immediately defining their limits. following intuitive model testing and functional investigations, the idea matured through discussion with the client to articulate the skin as a band which constitutes the primary body of the house as an independent element.





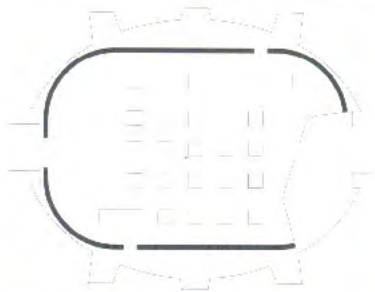
form ist ausdrück von inhalt. schönheit entwickelt sich von innen nach außen. die „konzeption der verfassung eines menschen“ liegt seinem äußeren bild zugrunde. am beginn einer jeden aufgabe steht somit das finden einer konzeption.

form is an expression of substance. beauty originates from within. the “concept of the state of a person” is reflected on that person’s appearance. therefore, each project begins with the successful search for a concept.

konzept – argumente als rückgrat für architektur    concept – reasoning as the backbone of architecture

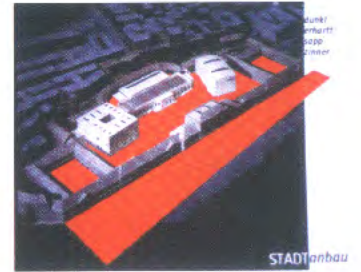
pra    die buchhandlung wurde in den „unantastbaren“ feierlichen raum mit elliptischem grundriss nicht „hineinmöbliert“, sondern als „architektur“ konzipiert. ein raumumlaufendes, schwebendes buchregalband erzeugt mit fixen horizontalen unterteilungen fünf „bildungshorizonte“. die „raumgreifende bildung“ in form eines eishockeyrings desillusioniert gleichsam das barocke spiel, das den betrachter die ellipse als kreis erscheinen ließ, und führt so die historische architektur des museumsquartiers „zerstörungsfrei“ in die gegenwart.

pra    the bookshop was not “furnished” into this “inviolable”, solemn, elliptical space, but rather conceived as “architecture”. a floating band of bookshelves with its fixed horizontal divisions circulating around the room creates five “educational horizons”. the “space-encompassing education” in the form of an ice hockey rink at the same time destroys the playful Baroque illusion that the ellipse is a circle, thus bringing the historic architecture of the museumsquarter into the future “unimpaired”.



architektur ist kunst, die von menschen verwendet wird. sie ist einerseits gegenstand des ästhetischen diskurses, andererseits erfährt sie erst im gebrauch ihren sinn und ihre wahre überprüfung. der mensch steht immer im zentrum unserer architektur.

architecture is art used by people. it is, on the one hand, the subject of aesthetic discourses and, on the other, receives its meaning and its true test when put to use. people are always at the centre of our architecture.



gebrauch – der mensch als prüfstein der architektur use – people as the touchstone of architecture

75

mq ziel des wettbewerbs „kunst auf der baustelle“ im vorplatzbereich des wiener museumsquartiers war das sichtbarmachen des geschehens im inneren des gebäudekomplexes. mit unserem projekt kunst-vor-bau haben wir das bespielen der fassade als methode verworfen. stattdessen schlugen wir als alternative das symbolische aktivieren des urbanen (vor-)platzes für eine künftige kulturelle nutzung durch die stadtbewohner selbst vor.

mq the aim of the competition "art on the construction site" in front of vienna's museumsquarter was to make what happens inside the building complex visible. with our project kunst-vor-bau [art in front of the building] we discarded the method of using the façade as a stage. instead we suggested as an alternative the symbolic activation of the urban square for a future cultural utilisation by the city's inhabitants themselves.



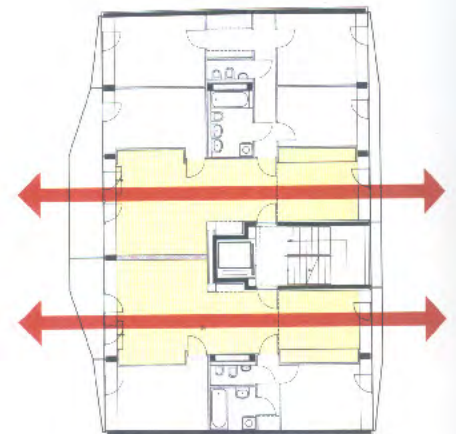
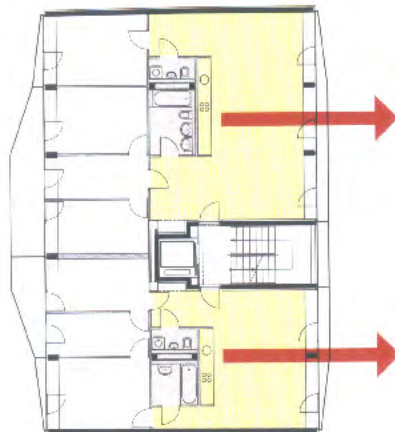
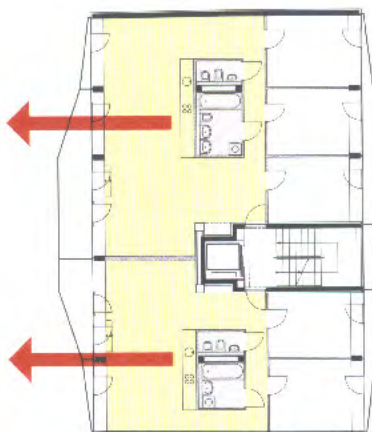
grundrisse ermöglichen die strukturelle ordnung von programmen. abseits ihrer funktionalen qualität bilden sich bedeutungen und somit auch immer bestimmte haltung ab. die fragestellung, an welchem ort der jeweilige nutzer seinen platz findet, führt weit über die rein funktionelle ebene hinaus.

floor plans facilitate the structural ordering of programmes. apart from their functional quality, meanings and with them certain attitudes occur. the question of where individual users can find a place, takes us far beyond the level of the purely functional.

layout – das abbild von effizienz und inhalt layout – the image of efficiency and content

lee im sozialen wohnbau erlaubt die konzentration der haustechnikleitungen und statik eine vielfache interpretation einer wohnung in hinblick auf die unterschiedlichen lebensstile und geschmäcker – sei es durch die orientierung oder durch den grad der inneren offenheit.

lee the concentration of supply pipelines and structural engineering in social housing construction allows a variety of interpretations of a dwelling with regard to different lifestyles and tastes – whether it be through its orientation or the degree of internal openness.



die mit architektur-aufträgen zunehmend verbundenen anforderungen lauten, zeitlich, finanziell, technisch und politisch jedesmal ein „maximum“ zu erreichen. immaterielle kategorien verkümmern zu einem „mascherl“ für den verkauf oder zu einem instrument der intellektuellen selbst-darstellung. diesen entwicklungen entgegen-zuwirken und architektur mit gehalt anzureichern, ist die verantwortung des architekten in unserer zeit.

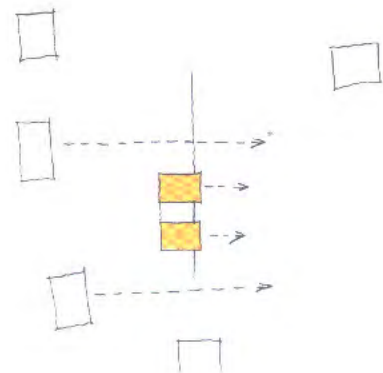
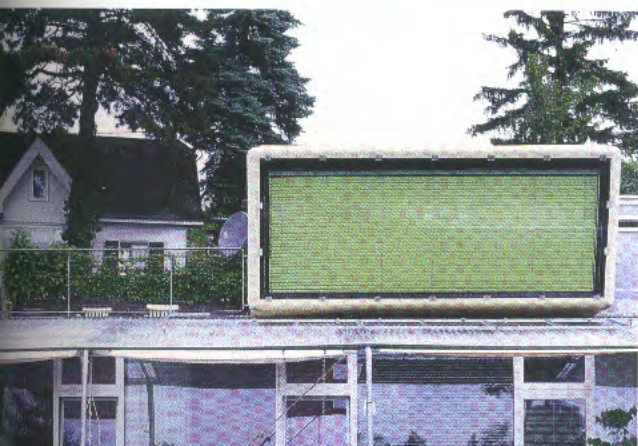
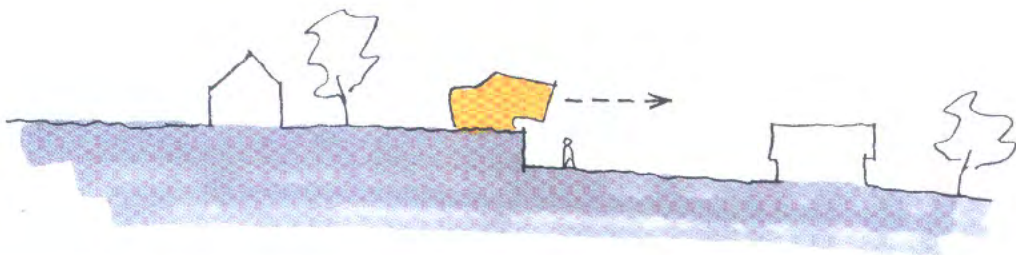
the demands increasingly linked to architecture commissions are always to achieve the “maximum”; financially, technically, politically and all this, quickly. Intangible categories are reduced to decoration for sales purposes or to an instrument of intellectual self-representation. counteracting these developments and giving architecture some substance is the responsibility of contemporary architects.

verantwortung – die basis von glaubwürdigkeit responsibility – the foundation of credibility

77

sps das haus sps ist deutlich größer als die umliegenden gebäude. um den maßstab und den frieden in der nachbarschaft zu erhalten, wurde es in den hang gegraben und sind die aufbauten im obergeschoß so angeordnet, dass auch die blicke der nachbarn auf das einzigartige wienpanorama gewährleistet bleiben.

sps the house sps is considerably larger than the surrounding buildings. in order to maintain the scale and peace of the neighbourhood, it was partly buried in the slope and the structures on the upper floor were arranged in such a way as to make sure that the neighbours' unique panoramic views of vienna were preserved.





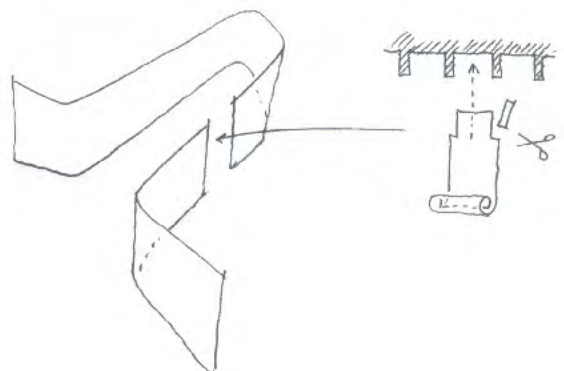
in unserer architektur dient alles dem zweck, ein in sich schlüssiges ergebnis zu erreichen. die wahl der technik, der konstruktion und der materialien bildet immer wechselseitige bezüge in hinblick auf das gesamtprojekt. sowohl die dem material inhärente atmosphärische qualität als auch dessen technisches vermögen sind unmittelbare kriterien für seinen einsatz.

in our architecture everything serves the purpose of achieving a coherent result. the choice of technology, the structure and the materials always create reciprocal relationships with regard to the entire project. both the ambient quality inherent in the material and its technical possibilities are direct criteria for its use.

### stofflichkeit – authentischer und sinnlicher einsatz materiality – authentic and sensual deployment

dor bei diesem low-budget-büroloft für eine filmproduktionsfirma erfolgte die wahl des materials äußerst pragmatisch. gummi ist in relation zu glas extrem kostengünstig und einfacher zu schneiden. damit ergab sich die möglichkeit gerundeter grundrisse und eigens konstruierter origineller türen, die symbolisch für die kreativität des auftraggebers stehen.

dor the choice of material for this low budget office loft for a film production company was extremely pragmatic. compared with glass, rubber is extremely cheap and easier to cut. this allowed the use of rounded ground plans and custom-designed, original doors, which symbolise the creativity of the client.



poesie – dieses feld ist eines ohne worte poetry – this area is without words

79

querkraft

